

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős-szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPOT**  
papirkereskedés • könyvnyomda  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

**SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.**  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakob

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
**Temesvár,**  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

C  
Z  
I  
P  
Ö



U  
J  
D  
O  
N  
S  
Á  
G  
O  
K

Báli ingek  
„ harisnyák  
„ keztykú  
legyezők  
diszfésűk  
fejkötők

### Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,  
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-ut 9.  
Telefon 604. Telefon 885.

Kérem megtekinteni

## alkalmi

ujdonságaimat

egyben felhívom a m. t. hölgyközönség  
figyelmét valódi Párisi keztyüimre

### Guttman Henrik

uri-divat-, fehérnemű- és kalap-üzlete  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.

Telefon 628. ■ Telefon 628.

## Tűzifát rendeljünk Gross Richárd és társa

czégnél

Temesvár-Gyárvaros, Szénatér - Begaköz.  
Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is  
szállítunk.

Villamos erőre berendezett tűzifa-apritó-  
gépünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

### Bőr-árú-különlegességek!



Női kézi-táskák, övek, látcsőtáskák manicur-  
készletek, erszények, szivartárczák, utazáshoz  
való bőröndök, táskák és vadászcikkék dus  
választékban és legolcsóbban kaphatók

### Mann Emil

hőróndösnél  
Temesvár-Bel., Jenő herceg-tér a Fritz-czukrázda  
mellett.

Javítások és megrendelések szakértelem-  
mel, olcsón végeztetnek. Telefon 405.

### „Lili” szövege.

Temesvár, január 16

I. felvonás.

Kert a Bouzincourt-villa előtt. Bouzin-  
court-ék szomszédságában tűzérkaszárnya  
van, amelyet csak egy fal választ el a vil-  
lától. Ez a szomszédság az okozója, hogy  
Amélie kisasszony, Bouzincourt ur leánya,  
beleszeret egy Plinhard nevű tűzérbe, aki  
nagyon csinos fiú, de végtelen együgyű.  
Plinhard át sandit a villába Victorine szo-  
baleány kedvéért s a tűzérnek szerelmes  
pislongásait magára veszi Amélie kisasszony,  
aki végtelenül boldog abban a tudatban,



Föti Frida

hogy a „tűzér, akit ő imád”, ő belé sze-  
relmes. A szülők azonban Grange Bateliere  
bárót szánták Amélie férjéül, aki éppen meg-  
érkezik, vén süket nagybátyjával, Saint-Hi-  
pothèse-el, hogy megkerje a fiatal leány ke-  
sét. Amélie elhatározza, hogy megszöktet-  
teti magát Plinhard-dal. A tűzér a falon át  
éppen átmászik a kertbe, hogy otffejett  
trombitáját elvigye, mert az ezred egy óra  
mulva Afrikába indul. Amélie bevallja neki  
szerelmét és közli vele a szökés tervét, de  
az együgyű Plinhard nem éri fel eszével  
Amélie szerelmét és bamba nyíltsággal be-  
is vallja ezt neki. A szerelmében megcsaló-  
dott Amélie, Plinhard karjai közé ájul, de  
minthogy a kaszárnyából már hallik az in-  
dulásra hívó jel, leteszi az alélt leányt a  
kerti padra és elsiet. Mikor Amélie magá-  
hoz tér, az ezred Plinharddal együtt a rá-  
csos kapu előtt vonul Afrikába. Amélie csa-  
lódott szerelme bosszuérzetében Grange  
Bateliere bárónak nyújtja kezét, akit nem  
szeret.

II. felvonás.

Szalón Grange Bateliere báró lakásá-  
ban. Nyolcz év mult el Amélie leánykori  
szerelme óta. Ez alatt az idő alatt a báró  
erősen megkopaszkodott s Amélie, aki fej-  
lett, kívánatos asszonnyá érett, éppensé-  
ggel nem boldog unalmas férje oldala mel-  
let. A kastélyba egy tisztet szállásoltak be  
s Amélie a nyalka tisztben nemsokára . . .

Pénzt városi bérházakra és birtokokra a legolcsóbb és legkedvezőbb feltételek  
mellett, 10—65 évi időtartamra, törke-kamat törlesztéses (annuitásos) részletekre  
kieszközzöl:

Bérházak- és Birtokok eladását és birtok-bérleteket a leggyorsabban közvetít:  
Szontágh Aladár, Temesvár-Belváros, Zápolya- és Úriselini-utca sarkán.  
Telefon 714 !! Előleges költéség nincs !! Alapított 1895. évben.

Plinhard-t ismeri fel, aki azóta hadnagygyá-  
lett. Szívét megrohanják első szerelmének  
emlékei, amelyeket még jobban fokoz az,  
hogy egy készülő mükedvelői előadás pró-  
bán Plinhard helyettesíti a szerelme s a  
tűzér, akinek közben megnyitak a szem i  
is nem a régi bamba fiú többé, egész szen-  
vedélyével vallja be neki szerelmét. Amélie  
a becsületes asszony egész tisztességével  
védekezik újra ébredő szerelme ellen, de a  
véletlen segítségére jön a szerencsés Plin-  
hard-nak. A kopaszkodó báró értesül róla,  
hogy a hadnagnak egy hölgyecskeje, aki-  
nek ő is udvarolt, a kastély előtt csukott  
kocsiban vár Plinhardra; elhatározza tehát,  
hogy ő fogja elfoglalni helyét. Amélie kéri,  
hogy ne hagyja magára, de a báró a  
légyottra gondol és rázárja a szalon ajtaját.  
Plinhard azonban már előbb elbujt a sza-  
lonban s most előlép és Amélie együtt látja  
magát első szerelmének tárgyával, a szerel-  
mes éj magányában egyedül.

III. felvonás.

Grange Bateliere báró kastélyának egy  
előcsarnoka. Sok, sok év mult el ismét . . .  
Amélie már nagymama s egy viruló uno-  
kája van: Lili, aki éppen olyan, mint a  
minő ő volt egykor hajdanán. Lili szerel-  
mes egy fiatal ügyvédbe. Renébe, akiről a  
szigoru nagymama semmit sem akar tudni.  
Ez segítségül hívja nagybátyját, Antonin  
Plinhard nyugalmazott tábornokot és sze-  
nátort, aki senki más, mint az egykori  
tűzér-trombitás Plinhard felismeri a szigoru  
nagymamában az ő egykori Améliejét s  
most már kétségtelen előtte, hogy Lili az  
ő unokája is. Mikor Amélievel harmincz év  
mulva újra találkozik, szerelmük közös em-  
lékeit ujítja fel, de Amélie semmit sem akar  
tudni felőlük, de a drága emlékek végre az  
ő szívét is megindítják s most már ő is  
beleegyezik, hogy a fiatalok egymáséi le-  
gyenek. Hiszen éppen az ő élete volt a leg-  
szentebb tanúság amellet, hogy a leány  
soha se menje máshoz feleségül, mint csak  
ahhoz, akit szívből szeret.

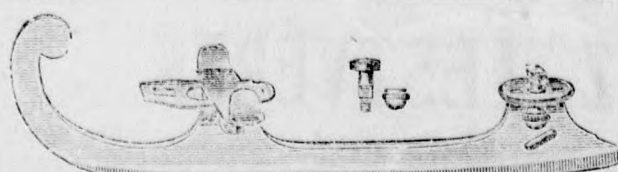
### Felvonás közben.

Temesvár, január 16.

### Molnár Ferencz.

— „Az ördög” turini sikere. —

Nemcsak a magyar sajtó orgánumai,  
de Európa valamennyi nagy ujsága — Bécs,  
Berlin, Róma, Páris és London lapjai —  
konstatálták turini tudósításaikban, hogy a  
világ legnagyobb színművésze, Ermete Zac-  
coni nevezetes és komoly sikert aratott egy



### 1907—1908. évi korcsolya idény!

Columbus, Halifax, Mercur, Kaiser Adler, Japues Hayn, Alexander  
nickelozve és nem nickelozve, legolcsóbb gyári áron kapható:  
**KECSKEMÉTI SANDOR** Temesvár-Belváros,  
nickelozó-intézet és hőróndösnél  
Javítások legutányosabban és legpontosabban eszközöltenek.

**KRAYER JÓZSEF**  
 drogueria-, illatszer-  
 és  
 festék - kereskedés  
 A „KIGYÓHOZ“  
 Temesvár - Belváros,  
 Hunyadi-utca.  
 TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, aioszoknyák  
 férfi- és női-trikók  
 harisnyák és  
 zsebkendők

**STACHLER ADÁM**  
 Női- és férfi-divat áruház  
 Temesvár-Józsefváros, Külli-tér 3. sz. Telefon 750.  
 Ingek,  
 gallérok,  
 kézelők és nyak-  
 kendők legnagyobb  
 választékban.

Divatáruház  
**WEISZ SÁNDOR**  
 Gyárvaros, Andrassy-ut  
 ajánlja gazdagon felszerelt áruraktárát, színház-  
 cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-  
 szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a egjutá  
 nyosabb kiszolgálás mellett.  
 Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

magyar szerző darabjával, Molnár Ferenc „Az ördög“ című vigjátékával.

A magyar színházi ujság természetesen nem haladhat el szó nélkül a következményeiben kiszámíthatatlan nagy irodalmi és művészeti esemény mellett: meg kell, hogy állapítsa, hogy a messze idegenben, az olaszországi Turin városában a múlt hét szombatján olyan esemény játszódott le, amely elsősorban a magyar színházi irodalom, de az egész magyar kultúra szempontjából korszakot jelöl meg.

Ez volt az első eset, hogy mai, modern magyar színházi szerző műve kikerült — német színházon kívül — más kultúrország színházára és ennek az irodalmi és művészeti eseménynek nagy jelentőségét rendkívüli módon fokozza, egyenesen európai jelentőségű művészeti eseményné emeli az a körülmény, hogy a magyar szerző darabját az olasz közönségnek egy olyan színművész mutatta be, akinek neve világhírű, akinek művészete az egész világ művelt közönsége előtt valósággal forgalommá lett: Ermete Zacconi.

És e nagyjelentőségű, a mi magyar szempontjainkból különösen rendkívül nevezetes esemény középpontjában Molnár Ferenc áll, egy még nem is harmincz esztendő magyar író. Lehetetlen meghatottság nélkül regisztrálni ezt az eseményt, lehetetlen nem örövendezni tiszta szívvel, őszinte lélekkel annak, hogy Molnár Ferenc szerezte meg a magyar névnek, a magyar színházi irodalomnak ezt a sikert, ezt a diadalt...

„Az ördög“ turini sikerét most már megállapíthatjuk a külföldi és különösen az olasz sajtó kritikáiból is: Molnár Ferenc pompás darabjának, melyet nagyon jól ismer a közönség.

És e turini siker után megindul „Az ördög“ külföldi diadalutja. Egyidejűleg a nagy olasz városok színházain és a német színházokon is, ahova utját a jövő hónapban tartandó bécsi premier — „Der Teufel“ címmel a bécsi Volkstheater mutatja be a darabot — nyitja meg. Azután következik Páris, ahol Lugné-Poe igazgató, a híres Després férje, máris megszerezte „Az ördög“ francia fordítását.

Négy nyelven fog hát megszólalni Molnár Ferenc. „Az ördög“, „Der Teufel“, „Il Diavolo“ és „Le Diable“: mind-mind a magyar tehetség diadalát fogják hirdetni.

## HIREK.

Temesvár, január 16

— **Nemzeti adomány Blahánénak.** Abból az alkalomból, hogy Blaha Lujza betöltötte színházalapításának ötvenéves évfordulóját és ezt a nevezetes jubileumot országsszerte megünneplik: parlamenti körökben gyönyörű terv merült fel, mely ha megvalósul — és megvalósulásának kétség-telenül nem lesz akadály — a nemzet legméltóbb módon fogja leróni háláját Blaha Lujza iránt. Arról van ugyanis szó, hogy mint annakidején Jókai Mórt, most Blaha Lujzát tisztelte meg a magyar nemzet egy nemzeti adománnyal. Rátkay László ország-



Ujvári Károly.

gyűlési képviselő fog indítványt tenni a képviselőházban ebben a tárgyban. Hír szerint a kormány megvásárolja Blaháné balatonfüredi nyaralóját, amelyen még sok teher van és azt Blahánénak ajándékozza és ezenkívül olyan adományt ad a nagy magyar művésznőnek, hogy ezentul gondoktól menten élhet. Az akcióban részt venne a kormányon kívül a székesfehérváros és néhány előkelő kaszinó is.

— **Mignon.** Szombaton lesz az első előadása Thomas „Mignon“ című regényes operájának, melynek szövegét Gothe „Meister Vilmos tanuló évei“ című regénye után Carré és Barbier írták. A czimszerepet Fóti Frida, Philint Maleczky Bianka, Meister Vilmost Mihályi Ernő, Lothariót Rózsa Lajos, a többi szerepet pedig Albert Erzs, Falussy és Vajda énekli. A melodikus zenéjű operából napról-napra teljes zenekarral folynak a színházi próbák Krecsányi igazgató rendezése és Orbán karnagy dirigálása mellett.

Hová menjünk színház után!!

**Grand Kaffee Szarvas**

Gyárvaros, Kossuth-tér.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle kitűnő cigányzenekar hangversenyez.

Pontos kiszolgálásról, kitűnő italokról gondoskodik

PREISZ, kávé

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ  
**WINTERNITZ TESTVÉREK**  
 Cégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ  
 TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Rendkívüli olcsó szabott árak:

Diszes flanel pongyolák minden szín	frt. 3.50	Remek választékban bársony flanel-bluzok	frt. 1.50-tól
„ barchet „	frt. 2.50	Legujabb Skót Tennis bluz	frt. —.65
„ Tennis-flanel „	frt. 2.—	Női házi ruhák barchetből	frt. 2.50
„ szövet-pongyola legujabb fagon szerint	frt. 4.75	Reform gyermek-kötény 1—12 sz.-ig	frt. —.25
Gyermek szövetruhák 4—12 szám	frt. 2.—től	Szines karton női kötény	frt. —.35
Jó színtartó barchet kis ruhák	frt. —.60-tól	Női boák minden színben	frt. 1.50-től
		Legdívatosabb bársony övek	frt. —.60-tól

Remek választék a legfinomabb és legizlésebb selyem-bluzokban, valamint óriási választék női felső ösi kabátokban, remek újdonságok női-boákban, övekben stb. stb.

Első Temesvári  
**Oszlop-hirdetési**  
 vállalat  
**CSENDES LIPÓT**  
 Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

**EGY MILLIÓ KORONA**  
 megszerezhető a

Temesvári Kereskedelmi-Részvt. váltóüzletében

havi 6 koronás részletre

vásárolt

Konvertált sorsjegy révén.

**Huzás február 25-én**  
 Főnyeremény EGY MILLIÓ korona

ÉVENTE 6 HUZÁS

december 27-én	főnyeremény	1,000,000 korona
február 25	„	200,000 „
április 25	„	300,000 „
június 25	„	100,000 „
augusztus 25	„	500,000 „
október 25	„	100,000 „

évi össznyeremény: 2,042,500 korona.

A konvertált sorsjegy a világ legjobb sorsjegye az összes közpénztáraknál óvadékképes.

**Minden sorsjegy okvetlenül nyer**  
 veszesség kizárva.

Kapható igen jutányos havi 6 koronás részletre; készpénzt; vagy letétre napi árfolyamon darabonként 25 korona előleg ellenében.

SZERENCSESZÁMOK A HUZÁSRA.

**Temesvári Keresk. Részvénytársaság**  
 Váltóüzlete.  
 Belváros, Jenőherczeg-tér 3/a.

**A legujabb amerikai pótfogazat.**

Műfogak és fogsorok, melyek évek hosszú során át kautsuklemezsel készítették, újabb időben azon jelentékeny javuláson mentek keresztül, hogy jelenleg sok esetben a szápadlás-lemez használata teljesen mellőzhető — Az új pótfogazat mindenképp előtt abban tűnik fel mint különlegesség, hogy a rágás szintúgy lehetséges, mint a természetes fogakkal, a szápadlás szabadon maradt mi által ugy az izlés mint a beszélés semmi tekintetben nincsen gátolva.

Ezen új módja a fogazat pótlásának a legnagyobb gondossággal, a legszilárdabban és legolcsóbb árak mellett készítettik

**MEHR ÁRMIN**

fogtechnikai műtermében

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 16.

A Vasutasok Szövetségének szállítója.

**MIELŐTT** vásárol, tekintse  
**butort** meg a nagy butorraktárt

**KRAUSZ ÁRMIN-nál,**  
 Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6

és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat.  
 Csakis szabott árak mellett.

**RUSCHIL REZSÓ**

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.  
 Színhazi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros  
 Telefonszám 165.

**Vizgyógyintézet**  
 bejáró felnőttek és gyermekek számára.

Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasut megállóhelye). Telefon 363.

**Gyógyeszközök:** A modern vizgyógymó összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas ürdők (nauheimi eljárás szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika). **Gyógjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező győgeredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsábák, hűdések és bénulások, ideges szívdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyheműködésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesaványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórtnál, vértódulás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelőjére fogantositatnak.  
 Árak díj-zabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékonycélra, a gyermek-poliklinika fentartására fordítatik.

**KARDOS GYULA**  
 kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS  
 Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bográr-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Itt az alkalom

Fonográf K 7— Fonográf-henger K 1:30  
 Gramafon K 20— feljebb. Gramafon-Lemez két oldalas K 2:50 és 5:00.

Singer varrógép 10 évi jótállás K 60. -  
 Gyermekek varrógép K 4— feljebb.

Megérke tek a legújabb f lvéleek Gramafon-és Fonog áf-le ezekben. — Kapható csak:

**Frisch László**  
 Temesvár-Belváros, Jenő herceg és Lonovits-u. sarkán.

**Maison Grosz szabócéz**  
 Jenő herceg-utca 7. sz.  
 (az Első Magy. Általános Bizt. Társ palotájába).


Különlegességei an ol-urruhákban, a legelegánsabb estély-ötözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készítenek. Raktáron a legelegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva

**SZENETRA JÓZSEF**  
 fényképészeti műintézetében  
 TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek re-  
 = mek kivételében. =

Speciálista gyermek-felvételekben.



Niczkyne Ilona.

**MŰSOR.**

Péntek: „Folt, amely tisztit“ (páros).  
 Szombat d. u.: Gyermekekabaret.  
 este: „Mignon“, opera (először páratlan).  
 Vasárnap d. u.: „A vig özvegy“.  
 este: „A szép Darinka“ (páros).

**LANGER LIPÓT**  
 kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
 Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.

Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelben.  
 Telefon 699

**PÁSZTOR MÁRTON**  
 órás- és ékszerész

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5  
 Nagy választék  
 arany- és ezüst-órákban.

Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany- és ezüst ékszerekben.  
 Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.  
 Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

A legjobb és legolcsóbb nyomtatványok kaphatók

**CSENDES LIPÓT**  
 papírkészítés, könyvnyomda és könyvkötészetében

Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

Városi telefon 653

Temesvár-Gyárvaros legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

**Csendes és Fischer**  
 Temesvár - Gyárvaros  
 Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“  
 A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.  
 A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653.

PUMMER-FÉLE  
**Pilseni-Sör**  
 és az ujonnan épült disz-télikert

színházi előadás után a legjobban ajánlható, miután ott friss étel és italról mindég gondoskodva van.

**Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár**  
 Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke 400.000 kor.  
 Tartalékalapok 300.000 „  
 Takaréketet állomány 3.900.000 „  
 Összforgalom 142.127.275 „

**Az intézet üzletköre:**

1. Kamatozó betétek elfogadása takarékkönyvecskékre és folyó számlára.
2. Előlegek: állampapírokra, záloglevelekre, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti törlesztés mellett.
3. Értékpapírok vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
4. Bel- és külföldi váltók előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
5. Jelzalog készpénz kölcsönök földbirtokosok és házakra.
6. Személyi hitelek előjegyzés mellett
7. Értékpénzek és külföldi pénznemek vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
8. Kihuzott sorsjegyek és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb leszámolása.
9. Előlegek árukra mérsékelt kamat mellett.
10. Zálog-osztály: arany-, ezüst- és ékszereműekre.
11. Szelvények díjmentes beváltása és sorsolások költségmentes revíziója.

**DÉLVIDÉKI OLAJIPAR**  
 TELEFON-SZÁM: 360. KRAUSZ ÉS PÉTER Sürg.-czim: „NIMRA“  
 TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.

Vacuum Virum erőgépe aj  
 Motorolaj  
 Furóolaj  
 Tovote zsiradék  
 Hernyóenyv

Vacuum Virum 600 W hengerolaj  
 Dinamóolaj  
 Bőrszír  
 Pataszír antisept.  
 Vaselin  
 Kocsikenőcs

Gyárt és szállít csakis abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pontos kiszolgálás mellett a legjutányosabb árban.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

**BILLITZ GYULA**

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedüs és Ripper Franz-féle üzletekből származó áruk. Mer. asszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női trikók, berlini, himalája és plüss, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák stb. Férfi- és női-divatárak nagyon mérsékelt árak mellett.

Téli ujdonságok  
férfi-, női- és  
gyermek-  
cipőkben

Elsőrangú cipő-áruház:  
**Weinberger János**  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli  
raktár  
„Chasalla“  
rendszerű  
egészségügyi cipőkben.  
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint  
zsebórákban legnagyobb választék  
található

**RIEGER E. és F.**  
(tulajdonos Rieger Lajos)  
ékszerészek  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON-SZÁM 839.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órás  
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valódi arany-, ezüst-áru, bril-  
liáns-ékszerek,  
kitűnő zseb- és fali-órákban,  
Ujdonságok menyasszonyi-  
és nászajándékokban  
legolcsóbb szabott árak mellett.  
Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst  
árak gyári raktára.  
Javítások, valamint új munkák saját  
műhelyemben gyorsan és olcsón  
készíttetnek.

VÁROSI TELEFON 567. MEGYEI TELEFON 567.

Menyasszonyi kelengyék  
**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérenemű-kereskedés  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 105.

Csütörtök, 1908. évi január hó 16-án.

Évadbérlet. 105-ik (páratlan) szám.

# L I L I .

Operette három felvonásban. Irták: Hennepuin és Millaud. Fordították Fáy J. Béla és Evva Lajos. Zenéjét szerzette: Hervé.  
(Vezényli: Orbán Arpád, karnagy).

## S Z E M É L Y E K:

Antonin Plinchar, tüzér . . . . .	Falussy István	Renée . . . . .	Zátony Kálmán
De la Grange Batalière báró . . . . .	Fekete Mihály	Viktorine, szobaleány . . . . .	Térey Ilona
Saint Hypothese vicomte, nagybátya . . . . .	Ujvári Károly	Madame Vicobois . . . . .	Melcer Julia
Bouzincoure . . . . .	Gere Zsigmond	Madame Grandsee . . . . .	Kövessy Lajosné
Bouzincourené . . . . .	Niczkyne Ilona	Madame Anderson . . . . .	Dinnyési Rózsi
Amélie, leányuk	Fóti Frida	Jerome . . . . .	Abay Gyula
Antonie, dédunokájuk	Tábori Emil	Egy szolgál a bárónál . . . . .	Fekete Arpád
Bompan, professzor			

Történet: az első felvonás 1842-ben, a második 1850-ben, a harmadik 1881-ben.

**Helyárak opera és operette előadásokra:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártszék 1 kor. 60 fillér, másodemeleti zöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

**Jegyek válthatók:** d. e. 9-12, d. u. 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, vége 10 órakor.

**Ujdonságok!**

TELEFON 188.

A világhírű

**„Omega“=órák**

nagy raktára.

Női-divat-, confection-,  
vászon- és selyem árakban.

Legjutányosabban csakis

**DRACHSLER VILMOS**

ÉKSZERÉSZ-nél

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herceg-u. sarkán.

Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.

TELEFON: 799

TELEFON: 799

**MEWORACH L.**

czégnél

Temesvár - Gyárváros.

Ékszer-, arany- és ezüstárak, mű-

ipari cikkek, teljes evő - készletek

ezüstben, berndorfi és Christoffle-féle

gyártmányokban

Különlegességek  
sport-, szörme-  
és bőrárakban.  
A magy. kir. államvasuti  
tisztviselők szállítója.

**GONDA ADOLF**

férfi-, fiu- és gyermekruhák-áruháza

Temesvár-Belváros,

Hunyadi-utca 7. szám.

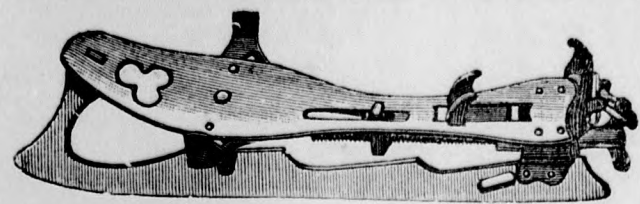
Külön osztály

gyermekruhák

részére és

gyapjuszövetek

mérték utáni rendelésre.



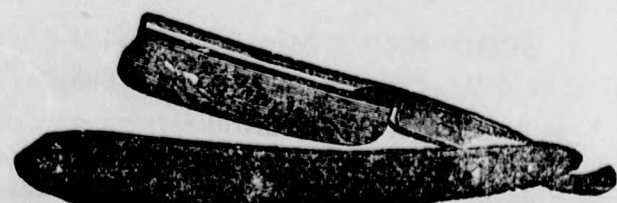
**Koch Károly**

Temesvár-Belváros  
keszműves I. délmagy. ho-  
moru küszörlő műhely

ajánlja kiváló korcsolyáit:

„Merkur“, „Hercules“, „Halifax“, „Alexander“,  
„Jackson Heines“.

korcsolyák köszöreltetnek és nikkeleztetnek.



Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.